



ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЮ (ЗНП)

Всі зацікавлені	Дата: 12 листопада 2019
	ПОСИЛАННЯ: 518-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP

Шановні Пані/Панове:

Запрошуємо Вас надати заявку на послуги з **розробки мобільних додатків та веб-інформаційних платформ із системами GPS-відстеження та SMS повідомленнями для Донецької та Луганської областей**

Будь ласка користуйтеся формою в Додатку №2 тендерного документу у підготовці Вашої пропозиції.

Заявки мають бути подані до **23:59 (опівночі за київським часом), 25 листопада 2019** на електронну адресу:

Програма розвитку ООН в Україні

tenders.ua@undp.org

Відділ закупівель

Ваша заявка має бути подана **англійською або українською або російською мовою** та мати строк дії не менше **90 днів** з моменту подачі.

При підготовці вашої Пропозиції Ви несете відповідальність за те, щоб вона надійшла за вищевказаною адресою не пізніше встановленого терміну. Пропозиції, отримані ПРООН після встановленого терміну подачі, незалежно від причини, розглядатися не будуть. Якщо ви відправляєте свої Пропозиції електронною поштою, переконайтеся, що вони підписані, відправляються у форматі .pdf і в них відсутні віруси або пошкоджені файли.

Увага! Заявник має створити 2 архіви (**Тільки формату *. zip**): один має включати **технічну частину** заявки, інший – **фінансову частину** та має бути захищений паролем. Обидва файли мають бути прикріплені до електронного листа.

Офіційний запит електронною поштою від відділу закупівель ПРООН на надання паролю до фінансової частини буде надісланий під час оцінки заявок тільки компаніям, що пройшли мінімальний технічний бал. Будь ласка, не надавайте пароль раніше офіційного запиту та не включайте його до листа з технічною частиною.

Електронні листи **не мають перевищувати розмір 8 мб**. Заявки розміром більше 8 мб. мають бути розділені на декілька частин (**не більше 5 частин, в іншому випадку заявка може бути неповною і не буде прийнята до розгляду**); кожен лист має бути промаркований «частина x з у» в додаток до необхідного маркування згідно з тендерним документом. Листи розміром більше 8мб. можуть не бути доставлені до адресата. Успішно надіслана заявка буде підтверджена автоматичною відповіддю.

Заявник має промаркувати електронний лист/и:

Тема листа має включати: **«518-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP»** та назву тендера послуги **«з розробки мобільних додатків та веб-інформаційних платформ із системами GPS-відстеження та SMS повідомленнями для Донецької та Луганської областей»**.

Зміст листа має включати: **Назву/Ім'я заявника**

Архівні файли мають бути названі: **Технічна частина** та **Фінансова частина**

Примітка: якщо електронні листи або архівні файли не будуть позначені згідно з інструкціями, ПРООН знімає з себе відповідальність за можливу помилкову обробку або відкриття заявки.

Запропоновані послуги будуть розглядатися і оцінюватися виходячи з повноти Пропозиції та її відповідності вимогам ЗНП, а також іншим додаткам, в яких повідомляються додаткові вимоги ПРООН.

Обрана пропозиція має відповідати всім вимогам і критеріям оцінки та запропонувати найкраще співвідношення ціна-якість. На цій підставі укладається договір. Будь-яка пропозиція, що не відповідає вимогам, буде відхилятися.

Якщо існує розбіжність між ціною за одиницю продукції і загальною вартістю, то ПРООН здійснює перерахунок. Перевага надається ціні за одиницю продукції, а загальна ціна має бути скоригована. Якщо Постачальник не приймає остаточну вартість, відповідно до перерахунку ПРООН та виправленим помилкам, пропозиція відхиляється.

Після отримання пропозиції ПРООН не приймає ніяких змін у ціні, чим би вони не були викликані: ескалацією, інфляцією, коливаннями обмінних курсів або будь-якими іншими факторами ринку. На момент прийняття рішення про укладення контракту або Замовлення на купівлю ПРООН залишає за собою право змінювати (збільшувати або зменшувати) кількість послуг та / або товарів не більше, ніж на двадцять п'ять відсотків (25%) від загальної пропозиції без зміни при цьому ціни за одиницю або інших положень і умов.

Будь-який договір або замовлення на закупівлю, що буде випускатися на підставі даного ЗНП повинен відповідати Загальним положенням та умовам, що додаються до цього документу. Сам акт подачі пропозиції означає, що постачальник послуг беззастережно приймає Загальні положення та умови ПРООН, прикладені тут в якості Додатка 3.

Візьміть до уваги, що ПРООН залишає за собою право не приймати будь-яку пропозицію або укладати контракт / оформляти Замовлення на купівлю, як і не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою і подачею Постачальником пропозиції, незалежно від результату або способу проведення процесу відбору.

Існуюча в ПРООН процедура подачі постачальниками протестів має на меті надати можливість особам і компаніям, які не отримали Замовлення на купівлю або контракт в ході конкурсного процесу закупівлі, подавати апеляції. У випадку, якщо ви вважаєте, що з вами вчинили нечесно, ви можете знайти докладну інформацію про процедури подачі протесту продавцями за наступним посиланням: <http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions.html>.

ПРООН закликає кожного потенційного постачальника послуг уникати і запобігати конфліктам інтересів шляхом інформування ПРООН в разі, якщо ви, ваші філії або ваш персонал були задіяні у підготовці вимог, оформлення, технічних характеристик, цінових показників та іншої інформації, використаних в даному ЗНП.

ПРООН не сприймає шахрайство та інші заборонені методи і вважає своїм обов'язком запобігати, виявляти і усувати будь-які подібні дії і вчинки проти ПРООН, а також третіх сторін, задіяних у роботі ПРООН. ПРООН сподівається, що постачальники послуг будуть дотримуватися Кодексу поведінки постачальника ООН, який можна знайти за наступним посиланням:

<http://www.undp.org/content/dam/undp/img/corporate/procurement/UN%20Supplier%20Code%20of%20Conduct.pdf>

Дякую за увагу. Очікуємо на Ваші пропозиції.

З повагою,

Sukhrob Kakharov

Сухроб Кахаров

Менеджер з операційної
діяльності ПРООН в Україні
12 листопада 2019 року

A.D.

Додаток 1

Перелік вимог

Зміст вимог	Програма «Відновлення та розбудова миру»
Короткий опис необхідних послуг	У рамках проекту планується залучити Виконавця (підрядника) для розробки інтуїтивно зрозумілої геолокаційної та інформаційної платформи (IGIP) та мобільного додатку GPS локалізації та системи оповіщення SMS (далі - Підрядник). Ця Інформаційна платформа (IGIP) та додаток локалізації GPS та система повідомлень SMS забезпечать зв'язок та взаємодію між мобільними ЦНАП, бенефіціарами та основними ЦНАП, а також нададуть відповідну інформацію бенефіціарам. Необхідно розробити два однакових ІТ-рішення - для Донецької та Луганської областей.
Перелік і опис очікуваних результатів	Основна мета завдання - розробити повністю інтуїтивну геолокаційну та інформаційну платформу (IGIP) та мобільну програму (додаток до смартфона) локалізації GPS та систему оповіщення SMS для поліпшення доступності, своєчасності та якості послуг адміністративної та юридичної допомоги для жінок та чоловіків, які найбільше постраждали. конфліктом вздовж лінії зіткнення в Донецькій та Луганській областях.
Особа, відповідальна за контроль виконання роботи постачальником послуг	Спеціаліст з місцевого управління та адміністративних послуг
Частота надання звітів	Згідно з ТЗ
Вимоги до звітності про хід робіт	Згідно з ТЗ
Місце виконання робіт	Згідно з ТЗ
Очікуваний час роботи	Згідно з запропонованим графіком, зазначеним в ТЗ
Задана дата початку проекту	Листопад 2019
Очікувана дата завершення	Лютий 2020
Очікувані поїздки	Згідно з ТЗ
Спеціальні вимоги безпеки	н/д
Оснащення, що буде надане ПРООН (тобто те, що має бути виключено з цінової пропозиції)	Програма не надає приміщення, обладнання, допоміжних працівників, послуги або допомогу з логістикою.
Графік реалізації із зазначенням розбиття і термінів діяльності	☒ Необхідний ☐ не потрібний
Імена і резюме осіб, які братимуть участь у наданні послуг	☒ Необхідний ☐ не потрібний
Валюта пропозиції	☒ Долар США – надається перевага через можливі коливання національної валюти. ПРООН проводить оплату в національній валюті за офіційно встановленим курсом ООН на момент виставлення рахунку. Деталі на: http://treasury.un.org ☐ Євро ☒ Грн.
Податок на додану вартість пропозиції	☐ повинно бути з врахуванням ПДВ та інших застосовних непрямих податків (ПДВ повинен бути чітко вказаний в окремому рядку) ☒ повинно бути без врахування ПДВ та інших застосовних непрямих податків

Термін дії пропозицій (вираховується з дня подачі пропозицій)	☐ 30 днів ☐ 60 днів ☒ 90 днів ☐ 120 днів За виняткових випадків ПРООН може попросити учасника пропозиції продовжити термін дії пропозиції, що зазначений у даному ЗНП. У цьому випадку Підрядник повинен підтвердити свою згоду у письмовій формі без внесення будь-яких змін в пропозицію.
Неповні пропозиції	☒ Не допускаються ☐ Допускаються
Конференція перед наданням пропозиції:	Конференція перед наданням пропозиції буде проведена 18 го листопада, 2019 о 15.00 через Skype. Зацікавлені претенденти повинні зареєструватись для участі у конференції, надавши інформацію про назву компанії, список представників компанії, які планують бути присутніми, з контактними даними, а також Скайп-ID на електронну адресу: procurement.ua@undp.org До уваги: Відділ закупівель ПРООН Тема листа: 518-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP – Реєстрація на конференцію перед наданням пропозиції
Умови оплати	Підряднику пропонується оцінити складність робіт до виконання, по кожному з наступних етапів, зазначених умовами ТЗ та запропонувати замовнику, бажаний, до оплати відсоток від загальної запропонованої вартості контракту, відповідно до Результатів. Пропонований ПРООН графік платежів: 1. Після досягнення результату першого етапу та подання початкового звіту - 20%; 2. Після досягнення результату 2 етапу та подання Першого проміжного звіту - 20%; 3. Після досягнення результату 3 етапу та подання Другого проміжного звіту - 50%; 4. Після повного досягнення результатів 4,5 та подання Підсумкового звіту - 10%. Умови оплати: Не пізніше тридцяти (30) днів з моменту виконання наступних умов: а) Письмовий документ про прийняття ПРООН якості результатів (не лише акт виконання робіт); б) Отримання рахунку від постачальника послуг
Особи (особа), відповідальні за перевірку / схвалення результатів / виконання послуг і за здійснення оплати	Спеціаліст з місцевого управління та адміністративних послуг
Тип контракту, який пропонується укласти	☐ Замовлення на закупівлю ☐ Інституційний договір ☒ Договір на надання професійних послуг ☐ Довгостроковий договір ☐ Інший тип договору
Критерії укладення контракту	☐ Найнижча ціна серед пропозицій, що відповідають технічним вимогам ☒ Найвищий сумарний бал (розраховується на підставі 70% від технічної пропозиції і 30% від фінансової пропозиції) ☒ Повне прийняття всіх загальних положень та умов (ЗУП) ПРООН. <u>Це обов'язковий критерій, який не може опускатись виходячи з характеру</u>

	<u>запитуваних послуг. Незгода з ЗУП може стати причиною відхилення пропозиції.</u>
Критерії для оцінки пропозиції	<u>Технічна пропозиція (70%)</u> ☒ Досвід організації – 30% ☒ Запропонований робочий план, концепція та підхід – 30% ☒ Персонал та залучені експерти/консультанти – 40% <u>Фінансова пропозиція (30%)</u> Розраховується як відношення пропозиції заявника до пропозиції з найнижчою ціною серед усіх учасників тендеру.
ПРООН укладе контракт з:	☒ Тільки з одним підрядником ☐ Одним або декількома учасниками, за наступними умовами:
Додатки до цього ЗНП	☒ Форма подачі пропозиції (Додаток 2) ☒ Загальні положення та умови ПРООН – Доступні за посиланням: https://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html ☒ Детальне технічне завдання та критерії оцінки (Додаток 3) ☒ Приклад договору на надання професійних послуг (Додаток 4)
Контактна особа для уточнень (Запити тільки в письмовому вигляді) ¹	<i>Відділ закупівель ПРООН в Україні procurement.ua@undp.org</i> Затримка відповіді ПРООН не є причиною для продовження терміну подачі, якщо тільки ПРООН не встановила, що таке продовження необхідне, і не повідомить про нові остаточні терміни.
Документи необхідні для подачі пропозиції	☒ Заповнена та підписана форма для подачі пропозиції (Додаток 2) ☒ Реєстраційні документи (копії документів державного / податкового обліку) і інші сертифікати (якщо є). ☒ Копії інших ліцензій чи сертифікатів (якщо є). ☒ Технічна пропозиція із запропонованим графіком робіт, методологією та поетапним планом виконання. ☒ Резюме членів команди проекту / включаючи інформацію про досвід подібних проектів, включаючи відгуки. ☒ 2 рекомендаційні листи по аналогічним проектам від попередніх замовників. ☒ Фінансова пропозиція (має бути надіслана у окремому архіві та захищена паролем. Не надавайте пароль раніше офіційного запиту та не включайте його до листа з технічною частиною).

¹ Ця контактна особа та адреса офіційно встановлені ПРООН. Якщо запити будуть направлятися іншій особі / іншим особам або на іншу адресу / інші адреси, навіть якщо ці особи є персоналом ПРООН, ПРООН не бере на себе зобов'язання відповідати на такі запити або підтверджувати їх отримання.

Інша інформація, щодо цього ЗП

Адміністративні вимоги:

Запропоновані заявки будуть оцінені на основі «відповідності» та «невідповідності» формальним критеріям/вимогам:

- ✓ Заявки мають бути подані вчасно згідно з встановленим кінцевим терміном
- ✓ Заявки мають відповідати встановленому терміну дії
- ✓ Заявки мають бути підписані вповноваженим представником
- ✓ Заявки мають включати всі необхідні документи про компанію/організацію, включаючи юридичний статус та реєстрацію
- ✓ Заявки мають відповідати загальним адміністративним вимогам:

Організація, що подає пропозицію:

- Компанія з дійсною реєстрацією (для українських компаній - компанія повинна бути зареєстрована на території, що контролюється урядом України).
- Мінімальний річний оборот за будь-які 2 роки протягом 2016-2019 років: 25 000 доларів США
- Принаймні 3 проекти подібного характеру виконані за останні 4 роки (розробка програмного забезпечення та мобільних додатків на Android та iOS, розробка веб-сайтів).
- Наявність кваліфікованих інженерів (HTML, Java Script та CSS), дизайнера та технічного персоналу для виконання робіт.
- Досвід розробки програм, пов'язаних із відстеженням GPS (геоінформаційні послуги, послуги геолокації).
- Досвід розробки веб-сайтів для місцевих органів влади.
- Попередній досвід у розробці послуг ЦНАП стане перевагою.
- Досвід розробки систем оповіщення SMS стане перевагою.
- Досвід хостингу та обслуговування веб-сайтів

Персонал:

Керівник команди:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, економіки, маркетингу, державного управління, менеджменту, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 5 років досвіду управління IT-проектами;
- Успішно завершено щонайменше 3 проекти подібного характеру
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

Розробник програмного забезпечення:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 5 років досвіду розробки програмного забезпечення;
- Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ;
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

Розробник баз даних та / або інтерфейс користувача:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, дизайну, мистецтва, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 4 роки досвіду розробки баз даних або інтерфейсу користувача;

	• Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ; • Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою; Програміст: • Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, ІТ, інженера або відповідної галузі; • Принаймні 3 роки досвіду розробки програмного забезпечення; • Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ; • Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою; Інша інформація доступна на сайті http://procurement-notices.undp.org; Інші деталі за адресою procurement.ua@undp.org
--	---

ФОРМА ПОДАЧІ ПРОПОЗИЦІЇ ПОСТАЧАЛЬНИКА ПОСЛУГ²

(Дана форма повинна надсилатися тільки з офіційною шапкою/на бланку постачальника послуг³)

місце
дата

До: [Вкажіть: ім'я та адресу контактної особи в ПРООН]

Шановні Пані/Панове:

Ми, що нижче підписалися, пропонуємо ПРООН наступні послуги у відповідності з вимогами, вказаними в 518-2019-ПРООН-УКР-ЗНП-RPP від 12 листопада 2019, і всіма додатками до даного ЗНП, а також із Загальними положеннями та умовами ПРООН:

А. Кваліфікаційні вимоги до постачальника послуг

Стислий опис компанії/організації	
Постачальник послуг повинен описати і пояснити, як і чому він підходить для виконання вимог ПРООН, і вказати таке:	
Повна назва	
Рік заснування	
Юридичний статус	Якщо консорціум, письмове підтвердження кожного учасника є необхідним.
Юридична адреса	
Поштова адреса	
Банківських рахунок	
Статус платника ПДВ	
Ім'я контактної особи	
Електронна пошта контактної особи	
Телефон контактної особи	
Основні напрямки роботи компанії/організації	

² Дана форма є основою для постачальника послуг при оформленні пропозиції.

³ Офіційна шапка / бланк повинні містити контактну інформацію: адреси, електронну адресу, номери телефону та факсу - для верифікації

Параметри - опис характеру діяльності підприємства, галузі спеціалізації, ліцензій, сертифікатів, повноважень;	Вкажіть тут
Ліцензії на ведення комерційної діяльності - реєстраційні документи, свідоцтво платника податків і т.д.	ЄДРПОУ, Реєстраційний номер платника податків Копії реєстраційних документів та свідоцтва платника податків мають бути прикладені
Останній перевірений фінансовий звіт - звіт про фінансові результати та балансова відомість для підтвердження фінансової стабільності, ліквідності, кредитоспроможності і репутації на ринку і т.д.; (за 2016 -2017 роки)	Копії документів мають бути прикладені
Результати минулої діяльності за останні 2 роки	Вкажіть список клієнтів, які отримали ті ж послуги, що потрібні ПРООН, вказуючи опис обсяг робіт, згідно договору, зазначення терміну і суми контракту, контактні дані рекомендує, а також короткий опис попередніх продуктів, розроблених компанією (список);
Сертифікати і норми відповідності	Вкажіть інформацію про сертифікати якості, реєстрація патентів, сертифікати про екологічної стійкості і т.д (якщо є)
Контактна інформація минулих клієнтів	Якщо є листи відгуки, прикладіть копії
Компанія не знаходиться у Списку 1267/1989 Ради Безпеки ООН, Списку управління закупівель ООН або будь-якому іншому списку неблагонадійності ООН	Так/Ні
Інша інформація	

В. Методологія виконання завдання

Постачальник послуг повинен описати, яким чином він буде виконувати вимоги Запиту На Пропозицію; повідомити про умови звітування і механізми забезпечення якості, які будуть мати місце, а також продемонструвати, що запропонована методологія і запропоновані завдання, розклад реалізації кожного завдання/результат буде відповідати місцевим умовам і контексту роботи.

Має включати в себе:

- 1. Лист-зацікавлення / пропозиція, в якому викладено попередній досвід впровадження подібних програм та конкурентні переваги компанії-заявника.**
- 2. План роботи із запропонованим графіком роботи із зазначенням осіб, відповідальних за кожну сферу діяльності.**
- 3. Короткий опис методології виконання завдання.**

С. Кваліфікація основного персоналу

Якщо це необхідно в ЗНП, то постачальник послуг повинен надати наступне:

а) Імена та кваліфікацію основного персоналу, який буде надавати послуги, із зазначенням опису ролей основного персоналу (Керівник проекту, Ключові експерти);
б) Резюме, що свідчать про необхідну кваліфікацію, досвід і володіння мовами керівника проекту та ключових експертів, а також контактні дані для звернення за відгуками;
в) Письмове підтвердження від кожного співробітника, що він зможе виконувати свої обов'язки протягом усього часу дії контракту.

- 1) Керівник проекту**
- 2) Ключові експерти**

Фінансова пропозиція

Заявник має подати Фінансову пропозицію в конверті, окремо від іншої частини Заявки на участь, як зазначено в Інструкції для заявників.

Фінансова пропозиція повинна містити деталізований кошторис. Вкажіть окремі цифри по кожній функціональній групі або категорії.

Будь-які витрати, що підлягають компенсації, такі як відрядження та підзвітні витрати, повинні бути зазначені окремо.

У випадку використання обладнання постачальником послуг, Перелік розцінок повинен містити цифри по обох варіантах — як придбання, так і оренди. ПРООН залишає за собою право брати обладнання в оренду чи придбати його через Постачальника.

Форма, наведена на наступних сторінках, надається для використання в якості керівництва при підготовці Фінансової пропозиції. Форма включає в себе окремі витрати, які не обов'язково вимагатимуться чи застосовуватимуться, але наводяться для прикладу.

А. Кошторис за підсумковими результатами*

Нижче наведено ключові етапи та опис результатів, які необхідно отримати в зазначені для виконання строки.

Підряднику пропонується оцінити складність робіт до виконання, по кожному з зазначених етапів та запропонувати замовнику бажаний к оплаті відсоток від загальної запропонованої вартості контракту.

№	Підсумкові результати відповідно до ТЗ	Відсоток від Загальної ціни (Вага по відношенню до оплати)	Сума без ПДВ, валюта
1	Результат 1		
2	Результат 2		
3	Результати 3		
4	Результати 4,5		
	Всього (прохання вказати валюту)	100%	

**Це має бути основою для виплати траншів*

В. Розбивка за компонентами витрат:

Апліканти повинні надати розподіл витрат з цінами за кожний товар, виходячи з наступного формату. ПРООН використовує розподіл витрат для цілей оцінки розумності цін, а також для розрахунку ціни у випадку, якщо обидві сторони домовилися додати нові результати до сфери послуг.

№	Діяльність / Витрати	Одиниця	Кількість	Ціна за одиницю, валюта	Сума, валюта, без урахування ПДВ
1	Персонал				
1.1	Керівник команди	Місяць роботи			
1.2	Розробник програмного забезпечення	Місяць роботи			
1.3	Розробник баз даних та / або інтерфейс користувача	Місяць роботи			
1.4	Програміст	Місяць роботи			
...	...				
2	Технічна підтримки за 12 місяців				
3	Витрати на адміністрування (за потреби)				
3.1	Зв'язок (Інтернет / Телефон / тощо)				
3.2	Інші (якщо такі є - для чіткого визначення діяльності / витрат)				
3.3					
...					
4	Подорожі та проживання				
4.1	Витрати на проїзд (квитки)	Проїзд на 1 особу			
4.2	Проживання	День			
4.3	Денна норма, добові	День			
4.4	...				
5	Інші витрати (якщо такі є - для чіткого визначення діяльності / витрат)				
5.1					
5.2	...				
	Всього (вказіть валюту)				

[Ім'я і підпис уповноваженої особи постачальника послуг]

[Посада]

[Дата]

**** Dear partners!**

The United Nations Office in Ukraine would like to inform you that the purchase of goods and services announced in the tender will be carried out within the project of international technical assistance.

According to the provisions of the Tax Code of Ukraine (paragraph 197.11), an exemption from VAT is provided for operations that are financed through material and technical assistance.

The procedure for obtaining the right to exemption from taxation for operations that are made within international technical assistance projects is regulated by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine No.153 dated February 15, 2002.

According to this procedure, the price of the contract is determined "without VAT" and the tax invoice is drawn up in accordance with paragraph 2 of Order No. 1307. In the left part of this invoice, the corresponding mark "X" should be made and the type of reason 12 should be indicated. At the same time in the column "Recipient" (buyer) the name of the legal entity (UN Office in Ukraine) should be indicated, and in the column "Individual tax number of the beneficiary" (buyer) should be indicated conventional TIN (taxpayer reg. No.) "200000000000".

Based on the above stated, we request that you prepare your bid proposals / invoices for payment without VAT taking into account the provisions of the Ukrainian legislation stated in the above mentioned normative acts.

If you have any additional questions, please contact the offices of the State Fiscal Service of Ukraine at the place of registration of your company for additional advice within the Article 52 of the Tax Code of Ukraine.

**** Уважаемые партнеры!**

Представительство ООН в Украине информирует Вас, что приобретение товаров и услуг объявленных в тендере 056-2017-UNDP-UKR-RFP-RPP производиться в рамках выполнения проекта международной технической помощи.

Согласно положений Налогового Кодекса Украины (п. 197.11) предусмотрено освобождение от налогообложения НДС операций, которые финансируются за счет материально-технической помощи.

Порядок получения права на освобождение от налогообложения операций, которые производятся в рамках проектов международной технической помощи регламентируется постановлением Кабинета Министров Украины от 15 февраля 2002 года №153.

В случае наличия права на применение этой НДСной льготы на дату получения аванса от ПРООН вы должны составить и зарегистрировать в ЕРНН налоговую накладную (далее — НН), которая заполняется следующим образом:

- в графе «Складена на операції, звільнені від оподаткування» верхней левой части делается пометка «Без ПДВ»;
- в раздел А табличной части НН (строки I - X) вносятся обобщающие данные по операциям, на которые складывается такая НН, а именно: в строке I указывается общая сумма средств, подлежащих уплате с учетом НДС; в строке IX — общий объем поставки товаров/услуг. Строки II - VIII раздела А не заполняются;
- в графе 2 раздела В указывается номенклатура услуг поставщика (продавца);
- в графе 3.3 раздела В — код услуги согласно ГКПУ. Графа 3.3 заполняется на всех этапах поставки услуг.
- в графе 4 и 5 — единица измерения услуг;
- в графе 6 — количество (объем) поставки услуг;
- в графе 7 — цена поставки единицы услуги без учета НДС;
- в графе 8 — указывается код ставки НДС 903;
- в графе 9 — код льготы согласно Справочнику других налоговых льгот налоговых льгот, утвержденному ГФС по состоянию на дату составления НН — «14060523».
- в графе 10 — объем поставки без учета НДС (сумма аванса). Детально — в материалах «Налоговая накладная – 2017: порядок заполнения» и «Новая налоговая накладная в образцах».

Что касается налогового кредита с НДС по покупкам материалов для выполнения соответствующих строительных работ, то здесь правила его компенсации, предусмотренные п. 198.5 НКУ, не действуют. Ведь согласно п. 198.5 НКУ на операции по поставке товаров и услуг, освобождение от налогообложения НДС которых предусмотрено п. 197.11 НКУ, правила начисления налоговых обязательств не распространяются.

Это значит, что в ходе использования материалов, которые покупались с НДС, для выполнения данных работ налоговый кредит компенсировать не нужно, соответственно не нужно и начислять для этого налоговые обязательства.

Исходя из вышесказанного, просим Вас формировать Ваши тендерные заявки/счета на оплату без НДС учитывая положения украинского законодательства, изложенного в перечисленных нормативных актах.

В случае возникновения дополнительных вопросов просим Вас обращаться в отделения Государственной Фискальной Службы Украины по месту регистрации Вашего предприятия для получения дополнительной консультации в рамках статьи 52 Налогового Кодекса Украины.

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

Назва проекту:	Програма ООН із відновлення та розбудови миру (ООН RPP)
Опис завдання:	Підрядник з розробки мобільних додатків та веб-інформаційних платформ із системами GPS-відстеження та SMS повідомленнями для Донецької та Луганської областей
Очікувані місця подорожі:	Підконтрольна уряду територія України - Краматорськ, Донецька область, Сєвєродонецьк, Луганська область, 4 поїздки - дві у Донецькій та дві у Луганській областях для проведення навчальних занять для представників громад
Назва позиції первинного керівника:	Спеціаліст з місцевого управління та адміністративних послуг
Назва позиції вторинного керівника:	Координатор програми (Реформа місцевого самоврядування та децентралізації)
Дата початку завдання:	Листопад 2019
Очікувана тривалість призначення:	4 (чотири) місяці

I. КОНТЕКСТ

Тривалий конфлікт на сході України має прямий і дуже негативний вплив на соціальну згуртованість, стійкість, життєдіяльність, безпеку громади та верховенство права. Визнаючи необхідність термінового вирішення проблем реконструкції, відновлення економіки та розбудови миру в районах, які безпосередньо та опосередковано постраждали від конфлікту, наприкінці 2014 року уряд України звернувся до міжнародної спільноти з проханням надати технічну допомогу та фінансову підтримку для оцінки пріоритетних потреб відновлення. Наприкінці 2014 року Організація Об'єднаних Націй (ООН), Світовий банк (СБ) та Європейський Союз (ЄС) провели Оцінку відновлення та побудови миру, яка була схвалена Кабінетом Міністрів у середині 2015 року.

Програма розвитку ООН (ПРООН) була активною і присутньою на сході України протягом останнього десятиліття, до початку конфлікту, з акцентом на розвиток громад, розвиток громадянського суспільства та захист навколишнього середовища. Робота над вирішенням конкретних проблем, пов'язаних з розвитком конфлікту, що обговорювалися вище, побудована на цьому попередньому завданні, налагоджених партнерствах і розпочата у 2015 році через Програму із відновлення та розбудови миру (RPP). RPP є багатосторонньою донорською рамковою програмою, сформульованою та очолюваною ПРООН у співпраці з урядом України та у співпраці з низкою партнерських установ ООН (UN Women, FAO, UNFPA).

RPP була розроблена з метою **реагування на причини та наслідки конфлікту та їх пом'якшення**. Вона базується на результатах Оцінки відновлення та побудови миру і узгоджується з Державною цільовою програмою відновлення, а також з двома обласними стратегіями розвитку до 2020 року. Вона враховує можливості, які виникли в Мінському протоколі від вересня 2014 року та відновлення його положень про припинення вогню (останнє припинення вогню, узгоджене у березні 2018 року), а також повністю пристосована до гуманітарного розвитку. Вона є невід'ємною складовою Загальнодержавної Програми ПРООН і, таким чином, повністю узгоджується з Рамковою угодою партнерства ООН. Вона тісно пов'язана з програмою «Демократичне управління та реформи», що діє на національному рівні та в усіх регіонах України, і узгоджується з Цілями сталого розвитку, зокрема, ЦСР 16 (Мир, правосуддя та сильні інституції).

Імплементація Програми відбувається за такими ключовими компонентами Програми, які відображають пріоритетні потреби регіону:

Компонент 1: Відновлення економіки та відновлення критичної інфраструктури

Компонент 2: Реформа місцевого врядування та реформа децентралізації

Компонент 3: Безпека громади та соціальна згуртованість.

Програма, яка працює на основі механізму об'єднаного фінансування, дотримується багатосекторного програмного підходу та впроваджується з використанням методології на основі територій. Це універсальна основа для 10 проектів, що фінансуються 11 міжнародними партнерами і коштує близько 80 мільйонів доларів США.

У квітні 2019 року ПРООН розпочала новий проект під назвою **«Мобільне надання послуг населенню, яке постраждало на сході України»**, що фінансується урядом Канади. Проект буде реалізовуватися в рамках RPP.

Загальна мета проекту полягає в тому, щоб полегшити тягар потерпілих від конфлікту громадян України, в основному жінок, які змушені долати великі відстані, щоб отримати до адміністративних та юридичних послугами з надання допомоги, а також інформація. Проект надалі буде спиратися на роботу, яку вже здійснив ПРООН з розробки мережі сучасних центрів постачання адміністративних послуг, Центрів надання адміністративних послуг (далі - ЦНАП), що торкнулися Донецької та Луганської областей:

- розробка ефективних гендерно чутливих засобів досягання ЦНАПів (через підрозділи мобільних служб) з акцентом на надання доступу до послуг найбільш знедолених груп, таких як: літні люди, жінки з дітьми, домогосподарства на чолі з жінками, жінки та чоловіки з обмеженими можливостями;
- забезпечення локалізації цих одиниць у реальному часі для цільового населення;
- створення інтуїтивно зрозумілої інформаційної платформи (про всі відповідні служби адміністративної та правової допомоги), до якої легко отримати доступ цільовими групами.

Проект зосереджений на зменшенні безпрецедентного тиску та перешкод, з якими стикаються громадяни цього регіону, головним чином жінки, у вирішенні своїх адміністративних питань через складний доступ до адміністративних сервісів, юридичної допомоги та інформаційних послуг. Ці виклики також перешкоджають доступу до основних послуг, а також перешкоджають правам населення, зокрема, жінкам.

Десять мобільних ЦНАПів працюватимуть для надання доступу до послуг адміністративної та правової допомоги, а також інформації для громадян, які перетинають лінію зіткнення на контрольно-пропускних пунктах, подорожуючи з територій, які не контролюються урядом, до підконтрольною уряду території та назад, жителям (у тому числі ВПО) поруч із лінією зіткнення (підконтрольна уряду територія) та тим, що проживають у віддалених сільських районах у підконтрольній уряду території. Мобільний ЦНАП - це транспортний засіб спеціального призначення, пристосований для надання адміністративних послуг.

У рамках проекту планується залучити Виконавця (підрядника) для розробки інтуїтивно зрозумілої геолокаційної та інформаційної платформи (IGIP) та мобільного додатку GPS локалізації та системи оповіщення SMS (далі - Підрядник). Ця Інформаційна платформа (IGIP) та додаток локалізації GPS та система повідомлень SMS забезпечать зв'язок та взаємодію між мобільними ЦНАП, бенефіціарами та основними ЦНАП, а також нададуть відповідну інформацію бенефіціарам.

Необхідно розробити два однакових ІТ-рішення - для Донецької та Луганської областей.

II. ОСНОВНІ ЗАВДАННЯ

Основна мета завдання - розробити повністю інтуїтивну геолокаційну та інформаційну платформу (IGIP) та мобільну програму (додаток до смартфона) локалізації GPS та систему оповіщення SMS для поліпшення доступності, своєчасності та якості послуг адміністративної та юридичної допомоги для жінок та чоловіків, які найбільше постраждали. конфліктом вздовж лінії зіткнення в Донецькій та Луганській областях.

Увага! Тут і далі у цьому технічному завданні будуть встановлені всі вимоги та технічні характеристики для однієї інтуїтивно зрозумілої геолокаційної та інформаційної платформи (IGIP) та програми мобільної локалізації GPS та системи повідомлень SMS, оскільки дві розвинені ІТ-системи будуть повністю однаковими. Але кольорові рішення та стилістичні рішення можуть бути різними.

Ключові цілі:

- Забезпечення локалізації мобільного ЦНАП у реальному часі для цільового населення;
- Створення інтуїтивно зрозумілої інформаційної платформи – веб сайт (з відповідними послугами адміністративної та правової допомоги), до якої легко отримати доступ цільовим групам.
- Зробити рух цільових груп населення для доступу до адміністративних послуг більш ефективним, менш небезпечним та скоротити час їх подорожі;
- Мінімізація часу, витраченого на пошук інформації,
- Підвищення якості та релевантності даних.

Для досягнення цих цілей будуть розроблені наступні технологічні рішення:

- Мобільний додаток локалізації з GPS,
- Система управління мобільними додатками,
- Система повідомлень SMS,
- Інтуїтивно зрозуміла інформаційна платформа (веб-сайт),
- Інтегрований механізм зворотного зв'язку,

Усі ІТ-продукти повинні мати інтуїтивний (простий у користуванні) інтерфейс. Інтуїтивне використання інтерфейсу можна розпізнати за такими характеристиками: Це швидкий і без особливих зусиль пошук інформації, який, як правило, не усвідомлений і не передбачає свідомих міркувань.

III. ОПИС ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ / ОБЛАСТЬ РОБОТИ

Виконавець повинен виконувати такі завдання:

1. Аналітична частина завдання.

- Перегляд національних та міжнародних кращих практик щодо надання інформації на основі технологій щодо надання адміністративної та правової допомоги (наприклад, www.igov.gov.ua, <https://www.service-public.fr>, <https://www.canada.ca/en.html>, <https://my.gov.ua/>, <http://cnap.mariupolrada.gov.ua/#/>, <https://my.gov.ua/info/services>, [https:// портал .pfu.gov.ua /](https://портал.pfu.gov.ua/) бічна панель / Шаблони / за замовчуванням, <https://e-estonia.com/solutions/>, <https://www.hhs.gov/> та інші платформи)
- Огляд технологічних систем зворотного зв'язку клієнтів, що працюють в Україні та за кордоном;
- Підготовка початкового звіту "Центр адміністративних послуг та шляхи вдосконалення" з технічними можливостями для запуску та адміністрування мобільної програми та веб-інформаційної платформи з детальним описом технічних потреб ЦНАП.

Практичні рекомендації, включаючи короткі підсумки прогалин в інформаційних платформах, а також позитивні практики таких платформ повинні бути представлені у звіті, такі позитивні практики повинні враховуватися під час розробки ІТ-продуктів.

Також переможець повинен скласти детальну пропозицію щодо розробки структури та контенту IGIP для забезпечення зручності доступу, якості вмісту, зручності в користуванні, простоти обслуговування / оновлення, пошуку інформації тощо.

Звіт також повинен містити опис запропонованого вмісту мобільної програми локалізації GPS та системи оповіщення SMS, візуального дизайну, самого технологічного рішення та детального плану виконання етапу розробки. Під час підготовки звіту всі вимоги, представлені в Додатку I, повинні бути враховані.

2. Технічна частина завдання.

- Розробити мобільну програму локалізації GPS та систему сповіщень SMS та систему управління мобільними додатками до неї відповідно до концепції візуального дизайну та вмісту мобільного додатку, затвердженої ООН RPP;

- Мобільний додаток має бути доступним для Android та iOS, та мати такі функції:

- Визначити місцезнаходження користувача для надання найкращих рішень щодо отримання послуг;
- відстежувати 10 мобільних ЦНАПів, які працюють у різних локаціях; ця інформація повинна бути представлена на карті з можливістю відстежувати мобільний ЦНАП у режимі реального часу;
- Надати інформацію про графіки та маршрути всіх мобільних ЦНАПів замовнику;
- надавати інформацію про доступні послуги у кожному мобільному ЦНАПі;
- Надати всю необхідну та відповідну інформацію про адміністративну та правову допомогу; (цю інформацію надасть ООН RPP);
- мати базу даних з усіма контактами ЦНАПів у Донецькій / Луганській області (цю інформацію надасть ООН RPP);
- До всієї інформації, пов'язаної з адміністративно-правовою допомогою, має бути можливість отримати доступ в автономному режимі після встановлення програми ;
- збирати дані зареєстрованих користувачів (номери телефонів для надання реклами в майбутньому)
- Забезпечити механізм зворотного зв'язку для користувачів;
- Створити SMS-коди для служб, які можна надіслати за допомогою мобільного телефону, що дає можливість отримувати повідомлення SMS з необхідною інформацією з веб-інформаційної платформи / системи управління мобільними додатками;

Детальний опис функціональності мобільного додатку наведено в Додатку А.

- Очікується, що система управління мобільними додатками має такі функції:

- редагувати інформацію про маршрути та розклади мобільних ЦНАПС;
- додавати всю необхідну та відповідну інформацію про адміністративну та правову допомогу;
- відстежувати зворотній зв'язок з клієнтами;
- надавати статистичні дані про програму (найрелевантніші сервіси, кліки, відгуки тощо)
- надсилати SMS-повідомлення зареєстрованому користувачеві;
- автоматично надсилається SMS-повідомлення після отримання SMS-коду від клієнта;
- Надання статистичної інформації про користувачів програми, найпопулярнішої адреси та послуг.

Детальний опис функціональності мобільного додатку наведено в Додатку А.

- Розробити повністю інтуїтивно зрозумілу геолокаційну та інформаційну платформу (IGIP) відповідно до концепції візуального дизайну та контенту, затвердженої ООН RPP. Можливо, що систему управління мобільними додатками можна об'єднати з IGIP в один продукт. У цьому пункті ІТ-платформа означає веб-сайт.

- Очікується, що веб платформа IGIP матиме такі функції (також він повинен мати всі функції мобільного додатку, описані в Додатку І до цього документу):
- Надавати інформацію про проект, партнерів, новини та іншу відповідну інформацію, вміст буде надано розробнику ООН RPP;
- відстежувати 10 мобільних ЦНАПів, які працюють у полях; ця інформація повинна бути представлена на карті з можливістю відстежувати мобільний ЦНАП у режимі реального часу;
- Надавати інформацію про розклади та маршрути всіх мобільних ЦНАПів, вміст буде надано розробнику;
- Надавати інформацію про доступні послуги у кожному мобільному ЦНАПі вміст буде надано розробнику ООН RPP;
- Надавати інформацію про адміністративну та правову допомогу, вміст буде надано розробнику;
- Забезпечити механізм зворотного зв'язку для користувачів;
- Надавати інформацію про доступні послуги в основному ЦНАПі вміст буде надано розробнику.

*** Примітка:**

Обладнання, яке буде встановлено в транспортний засіб для відстеження GPS:

Автомобільний GPS-трекер Teltonika FMB630 з інтерфейсами 2SIM, Bluetooth, RS-485/232, вбудованою батареєю та дистанційними антенами або аналог.

3. Наповнення інформаційної платформи (IGIP) та програми локалізації мобільного GPS та системи повідомлень SMS відповідною інформацією. Вся інформація, яка повинна бути представлена в заявці, надаватиметься RPP ООН, включаючи бази даних з корисною інформацією.

4. Розробка посібника для цих ІТ-додатків та системи управління (керівництво користувача та технічна документація). Це повинно бути покрокове керівництво з описом всіх функцій програми та системи управління. Цей посібник повинен бути зрозумілим для всіх рівнів ІТ-користувачів. Цей посібник повинен бути розроблений двома мовами (українською та російською). Кінцевий результат повинен бути представлений у форматах MS Word та PDF.

5. Забезпечення присутності спеціаліста на чотирьох тренінгах. Два в Донецькій та двох Луганських областях для кінцевих користувачів Інформаційної платформи (IGIP) та програми мобільної локалізації GPS та системи повідомлень SMS. Проживання та компенсація транспортних витрат тренера додатково надаватиметься RPP ООН.

Для успішного виконання завдання, обраний Виконавець повинен здійснити наступні заходи:

- розуміти та виконувати необхідні вимоги до програмного забезпечення, отримані від ООН RPP;
- підготувати звіт про створення технічних можливостей для запуску та адміністрування мобільної програми локалізації GPS та системи повідомлень SMS та системи управління мобільними додатками та IGIP, а також детальний опис технічних потреб основних ЦНАПів. Звіт також повинен містити опис змісту системи повідомлень SMS, мобільних додатків та системи управління мобільними додатками та IGIP, візуального проектування, самого технологічного рішення та детального плану виконання етапу розробки;
- розробити мобільну програму локалізації GPS та систему оповіщення SMS та систему управління мобільними додатками до неї;
- розробити інтуїтивну геолокаційну та інформаційну платформу;
- завершити всі результати вчасно та відповідно до робочого графіка, погодженого з РПЗ ООН;
- забезпечувати регулярні звіти прогресу, щодо процесу розробки програмного забезпечення;
- розробити та поставити все необхідне програмне забезпечення та вихідні коди для забезпечення високої якості остаточної робочої версії програмного забезпечення;

- розробити, кодувати, протестувати та налагодити мобільний додаток (із системою повідомлень SMS) та системою управління мобільними додатками та IGIP;
- враховувати зворотний зв'язок, отриманий від ООН RPP на етапі розробки;
- забезпечити стабільний зв'язок між сервером та мобільним додатком та системою управління;
- забезпечити стабільну роботу IGIP;
- пробний запуск мобільного додатка (із системою сповіщень SMS) та системи управління мобільними додатками та IGIP та надання протоколу тесту до ООН RPP;
- розробити керівні принципи та технічну документацію для системи повідомлень SMS, мобільних додатків та системи управління мобільними додатками та IGIP;
- надати послуги з підтримки протягом року, щоб забезпечити своєчасне вдосконалення програмного забезпечення.

Очікується, що ця система буде максимально інтуїтивно зрозумілою, що дозволить усім категоріям цільового населення отримати доступ до неї легко та без будь-яких конкретних знань щодо роботи з комп'ютером чи електронними пристроями.

Очікується, що розроблені IGIP та системи управління мобільними додатками для мобільного додатку будуть встановлені в телекомунікаційних системах обласних державних адміністрацій Донецької та Луганської областей, а додатки будуть опубліковані в App Store та Google Play для безкоштовного завантаження.

Усі вищезазначені роботи будуть виконані Виконавцем у тісній співпраці з командою RPP. Право власності на розроблений мобільний додаток належить ООН RPP і надалі буде надано обласним державним адміністраціям у Донецькій та Луганській областях як кінцевих бенефіціарів проекту.

IV. РЕЗУЛЬТАТИ

Наступні результати будуть надані Виконавцем:

№	Результат	Терміни
1.	Початковий звіт «Центр адміністративних послуг та шляхи вдосконалення» відповідно до аналітичної частини завдання в частині III цього ТЗ	4 тижні після початку виконання завдання
2.	Розроблена бета-версія інформаційної платформи (IGIP) та додатку локалізації мобільного GPS та SMS-повідомлень.	10 тижнів після початку виконання завдання
3.	Розроблена остаточна-версія інформаційної платформи (IGIP) та додатку локалізації мобільного GPS та SMS-повідомлень.	15 тижнів після початку виконання завдання
4.	Розроблено посібник для створених ІТ-програм та систем управління.	16 тижнів після початку виконання завдання
5.	Участь у навчанні персоналу та волонтерів ЦНАП відбувся під час чотирьох тренінгів: дві у Донецькій та Луганській областях.	17 тижнів після початку виконання завдання

V. ЗАПРОПОНОВАНИЙ ПЛАН ОПЛАТИ

ПРООН виплачує домовлену суму 5 траншами за доставку результатів, зазначених вище:

- 20% від загальної суми платежів після завершення результату №1
- 20% від загальної суми платежів після завершення результату №2
- 50% від загальної суми платежів після завершення результату №3
- 10% від загальної суми платежів після завершення результату №4,5

Виплати будуть оброблені після повного завершення та прийняття результатів робіт відповідно до сертифіката платежів, наданого спеціалісту з місцевого самоврядування та адміністративних послуг.

VI. ВИМОГИ МОНІТОРИНГУ ТА ЗВІТУВАННЯ

Підрядник повинен звітувати перед спеціалістом з питань місцевого самоврядування та адміністративних послуг компонента реформи місцевого управління та децентралізації Програми ООН із відновлення та розбудови миру.

Усі звіти до ООН RPP подаються в електронному вигляді (Формати: * .docx, * .xlsx, * .pptx, * .pdf) на електронному джерелі або у формі електронного зв'язку із доданим кінцевим продуктом. Звіти слід готувати українською або англійською мовами.

Текстові матеріали подаються у вигляді структурованих документів у форматах * .PDF та * .DOC.

Виконавець повинен дотримуватись системи моніторингу, оцінки та забезпечення якості, що застосовується ООН RPP, а також надавати необхідну інформацію, звіти та статистику відповідно до заздалегідь встановленого графіку або якнайшвидше (у розумні строки).

Після завершення всіх робіт, Підрядник подає ООН RPP остаточний звіт, включаючи повний опис виконаних робіт та результатів.

VII. ДОСВІД ТА КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ

- Компанія з дійсною реєстрацією (для українських компаній - компанія повинна бути зареєстрована на території, що контролюється урядом України).
- Мінімальний річний оборот за будь-які 2 роки протягом 2016-2019 років: 25 000 доларів США
- Принаймні 3 проекти подібного характеру виконані за останні 4 роки (розробка програмного забезпечення та мобільних додатків на Android та iOS, розробка веб-сайтів).
- Наявність кваліфікованих інженерів (HTML, Java Script та CSS), дизайнера та технічного персоналу для виконання робіт.
- Досвід розробки програм, пов'язаних із відстеженням GPS (геоінформаційні послуги, послуги геолокації).
- Досвід розробки веб-сайтів для місцевих органів влади.
- Попередній досвід у розробці послуг ЦНАП стане перевагою.
- Досвід розробки систем оповіщення SMS стане перевагою.
- Досвід хостингу та обслуговування веб-сайтів.

Вимоги до членів команди проекту:

Керівник команди:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, економіки, маркетингу, державного управління, менеджменту, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 5 років досвіду управління IT-проектами;
- Успішно завершено щонайменше 3 проекти подібного характеру
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

Розробник програмного забезпечення:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 5 років досвіду розробки програмного забезпечення;
- Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ;
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

Розробник баз даних та / або інтерфейс користувача:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, дизайну, мистецтва, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 4 роки досвіду розробки баз даних або інтерфейсу користувача;
- Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ;
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

Програміст:

- Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, IT, інженера або відповідної галузі;
- Принаймні 3 роки досвіду розробки програмного забезпечення;

- Успішно завершено щонайменше 3 подібні проекти у галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ;
- Знання українською чи російською мови, знання англійської мови було б перевагою;

VII. ДОКУМЕНТИ, ПОТРІБНІ ВІД УЧАСНИКІВ:

Учасники торгів повинні подати такі документи:

☒	Досвід фірми, яка подає пропозицію Портфоліо з досвідом та вимогами кваліфікації
☒	Технічна пропозиція із запропонованим графіком робіт, методологією та поетапним планом виконання
☒	Склад проектної групи Резюме членів команди проекту / включаючи інформацію про досвід подібних проектів, включаючи відгуки
☒	Фінансова пропозиція

VIII. МЕТОД ОЦІНКИ:

Оцінка та порівняння пропозицій

Двоетапна процедура використовується при оцінці пропозицій, оцінка технічної пропозиції завершується до відкриття та порівняння будь-якої цінової пропозиції. Цінові пропозиції будуть відкриті лише для заявок, які отримали мінімальний технічний бал у 70% (або 490 балів) від отриманого балу 700 балів при оцінці технічних пропозицій. На першому етапі технічна пропозиція оцінюється виходячи з відповідності до Технічного завдання (ТЗ) та відповідно до нижчих Критеріїв оцінки. На другому етапі будуть розглянуті цінові пропозиції всіх порушників, які досягли мінімальної оцінки в 70% за технічну оцінку.

Загальна оцінка буде завершена відповідно до схеми накопичувального аналізу, згідно з якою технічні та фінансові аспекти мають заздалегідь присвоєну вагу відповідно 70% та 30% від загальної оцінки. Фінансова пропозиція з найнижчою вартістю (з технічної відповідності) буде обрана в якості базової лінії та буде розподілена максимальна кількість балів, отриманих за фінансову частину (тобто 300). Усі інші фінансові пропозиції отримають ряд балів пропорційних їх котируваній ціні; наприклад «300 балів x найнижча ціна / ціна з котируванням».

Пропозиція, яка виграє це найвища кількість балів після того, як бали, отримані як у технічній, так і у фінансовій оцінках, відповідно будуть додані. Контракт буде підписаний з учасником торгів, який подав виграшну пропозицію.

Критерії технічної оцінки

Загальний огляд оцінки технічних пропозицій	Оцінка ваги	Бали, які можна отримати
Досвід фірми / організації, яка подає пропозицію	30%	210
Запропонований графік робіт, методологія та покроковий план виконання	30%	210

Склад проектної групи	40%	280
Total Score	100%	700

Форми технічної оцінки наведені нижче. Максимальні бали, отримані за кожним критерієм, вказують на відносну важливість або вагому оцінку в загальному процесі оцінювання.

Форми технічної оцінки:

Форма 1. Досвід фірми / організації, яка подає пропозицію

Форма 2. Запропонований графік робіт, методологія та покроковий план виконання

Форма 3. Склад проектної групи

Критерії технічної оцінки

Оцінка технічної пропозиції Форма 1	Максимальн ий бал	Організація		
		A	B	C
Досвід фірми, яка подає пропозицію				
Офіційно зареєстрована фірма / організація, що має принаймні 4 роки досвіду в галузі розробки програмного забезпечення: 4 роки - 45 балів, 5-7 років - 48 балів, 8 років і більше - 50 балів.	50			
Принаймні 3 проекти подібного характеру виконані за останні 4 роки (розробка програмного забезпечення та мобільних додатків на Android та iOS, розробка веб-сайтів) інструменти: 3 товари - 45 балів, 4-6 товарів - 48 балів, 7 товарів і більше - 50 балів.	50			
Підтверджений досвід розробки програм, пов'язаних із відстеженням GPS (геоінформаційні послуги, послуги геолокації): мінімум 1 продукт - 45 балів, 2-3 продукти - 48 балів, 4 продукти або більше - 50 балів	50			
Досвід розробки веб-сайтів для місцевих органів влади: -1-2 товари - 15 балів, 3 продукти або більше - 20 балів	20			
Досвід розробки систем оповіщення SMS: 1-2 товари - 10 балів, 3 вироби або більше - 20 балів	20			
Розробка ІТ-рішень для ЦНАПів 1-2 вироби - 10 балів, 3 вироби і більше - 20 балів	20			
Загальна оцінка за формою 1	210			

Оцінка технічної пропозиції Форма 2	Максимальний бал	Організація		
		A	B	C
Запропонований графік робіт, методологія та покроковий план виконання				
Чи чітко пропозиція пояснює, розуміє та відповідає цілям завдання?	До 70			
Чи відповідає запропонований термін виконання проекту часовим вимогам?	До 70			
Чи демонструє ця пропозиція знання підрядника щодо розробки ІТ-системи?	До 70			
Загальна оцінка за формою 2	210			

Оцінка технічної пропозиції Форма 3	Максимальн ий бал	Організація		
		A	B	C
Склад проектної групи				
Керівник команди:				
3.1. Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, ІТ, економіки, маркетингу, державного управління, менеджменту, інженера або відповідної галузі; - ступінь спеціаліста / магістра або вище - 20 балів; - ступінь бакалавра - 15 балів.	20			
3.2. Щонайменше 5 років досвіду управління ІТ-проектами: мінімум 5 років - 15 балів, 6-7 років - 18 балів, 8 років і більше - 20 балів	20			
3.3. Виконано щонайменше 3 проекти подібного характеру: мінімум 3 проекти - 15 балів, 4-7 проектів - 18 балів, 8 проектів і більше - 20 балів.	20			
3.4. Знання української та російської мов, знання англійської мови було б перевагою; - Робочі знання англійської, російської та української мов - 10 балів; - Робочі знання російської та української мов - 5 балів.	10			
Проміжна оцінка за критеріями 3.1-3.4	70			
Розробник програмного забезпечення :				
3.5 Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, інформаційних технологій, інженера або відповідної галузі; - ступінь спеціаліста / магістра або вище - 20 балів; - ступінь бакалавра - 15 балів.	20			
3.6. Щонайменше 5 років досвіду розробки програмного забезпечення: мінімум 5 років - 15 балів, 6-7 років - 18 балів, 8 років і більше - 20 балів	20			
3.7. Принаймні 3 подібні проекти в галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ успішно завершені: мінімум 3 проекти - 15 балів, 4-6 проектів - 18 балів, 7 проектів і більше - 20 балів.	20			
3.8. Знання української та російської мов, знання англійської мови було б перевагою;	10			

- Робочі знання англійської, російської та української мов - 10 балів; - Робочі знання російської та української мов - 5 балів.				
Проміжна оцінка за критеріями 3.5-3.8	70			
Розробник баз даних та / або інтерфейс користувача:				
3.9. Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, ІТ, дизайну, мистецтва, інженера чи відповідної галузі; - ступінь спеціаліста / магістра або вище - 20 балів; - ступінь бакалавра - 15 балів.	20			
3.10 Принаймні 4 роки досвіду розробки баз даних або інтерфейсу користувача: мінімум 4 роки - 15 балів, 5-7 років - 18 балів, 8 років і більше - 20 балів	20			
3.11. Принаймні 3 подібні проекти в галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ успішно завершені: мінімум 3 проекти - 15 балів, 4-9 проектів - 18 балів, 10 проектів і більше - 20 балів.	20			
3.12. Знання української та російської мов, знання англійської мови було б перевагою; - Робочі знання англійської, російської та української мов - 10 балів; - Робочі знання російської та української мов - 5 балів.	10			
Проміжна оцінка за критеріями 3.9-3.12	70			
Програміст:				
3.13. Принаймні ступінь бакалавра з інформатики, інформатики, інженера або відповідної галузі; - ступінь спеціаліста / магістра або вище - 20 балів; - ступінь бакалавра - 15 балів.	20			
3.14. Принаймні 3 роки досвіду розробки програмного забезпечення: мінімум 3 роки - 15 балів, 4-5 років - 18 балів, 6 років і більше - 20 балів.	20			
3.15. Принаймні 3 подібні проекти в галузі розробки програмного забезпечення / додатків / веб-платформ успішно завершені: мінімум 3 проекти - 15 балів, 4-5 проектів - 18 балів, 6 проектів і більше - 20 балів.	20			
3.16. Знання української та російської мов, знання англійської мови було б перевагою; - Робочі знання англійської, російської та української мов - 10 балів; - Робочі знання російської та української мов - 5 балів.	10			
Проміжна оцінка за критеріями 3.13-3.16	70			
Загальна оцінка за формою 3	280			

ФІНАНСОВЕ ПРОПОЗИЦІЮ

Учасники торгів повинні подати свої пропозиції у наступному форматі. усі витрати, пов'язані з реалізацією послуг, повинні бути включені у фінансову пропозицію (наприклад, витрати на поїздки, відрядження, зарплати персоналу, проживання тощо).

Розбивка витрат за результатами:

Результати [перерахуйте їх, як зазначено в RFP]	Відсоток від загальної ціни (вага для оплати)	Сума, валюта, без урахування ПДВ
Delivery of output/stage 1		
Delivery of output/stage 2		
Delivery of output/stage 3		
Delivery of outputs/stages 4,5		
Total (please indicate currency)	100%	

Розбивка витрат за складовою вартості:

Учасникам пропонується надати розподіл витрат за вищезазначеними цінами за кожний товар на основі наступного формату. ПРООН використовує розподіл витрат для цілей оцінки розумності цін, а також для розрахунку ціни у випадку, якщо обидві сторони домовилися додати нові результати до сфери послуг.

№	Діяльність / Витрати	Одиниця	Кількість	Ціна за одиночку, валюта	Сума, валюта, без урахування ПДВ
1	Персонал				
1.1	Керівник команди	Місяць роботи			
1.2	Розробник програмного забезпечення	Місяць роботи			
1.3	Розробник баз даних та / або інтерфейс користувача	Місяць роботи			
1.4	Програміст	Місяць роботи			
...	...				
2	Технічна підтримки за 12 місяців				
3	Витрати на адміністрування (за потреби)				
3.1	Зв'язок (Інтернет / Телефон / тощо)				
3.2	Інші (якщо такі є - для чіткого визначення діяльності / витрат)				
3.3					
...					
4	Подорожі та проживання				

4.1	Витрати на проїзд (квитки)	Проїзд на 1 особу			
4.2	Проживання	День			
4.3	Денна норма, добові	День			
4.4	...				
5	Інші витрати (якщо такі є - для чіткого визначення діяльності / витрат)				
5.1					
5.2	...				
	Всього (вказіть валюту)				

Детальний опис особливостей мобільного додатку:

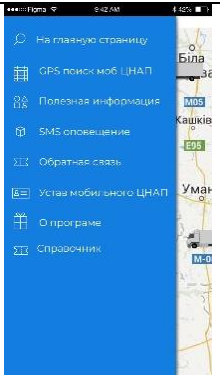
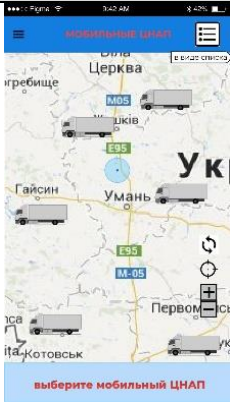
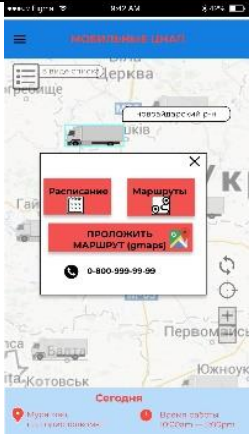
Окрім основних функцій, згаданих у ТЗ, очікується, що мобільний додаток має такі характеристики, які не обмежуються лише:

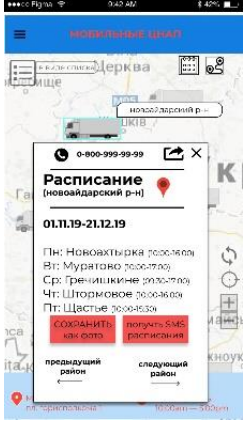
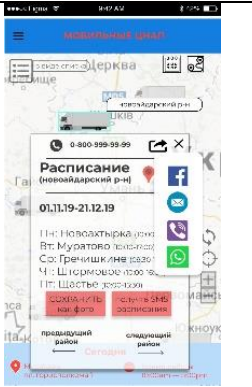
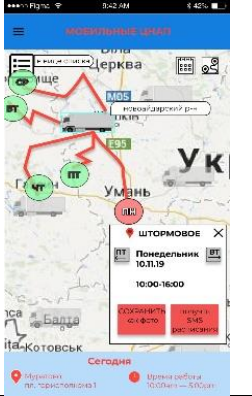
- Платформа: мобільні додатки для Android та iOS;
- Шрифт: текст повинен бути доступний висококонтрастним шрифтом, наприклад "Roboto" для Android та "San Francisco" для IOS;
- Мова: додаток має бути доступним двома мовами (українською та російською);
- Копіюваність: у разі успішного пілотування додаток має бути спроможним для масштабування в інших областях України, до системи відстеження GPS можна додавати додаткові мобільні блоки;
- Простота для користувача: зручний інтерфейс користувача / зручний інтерфейс. Повинно дотримуватися певних стандартних інтерфейсів інтерфейсу, передбачених Apple і Google відповідно.
- Система управління мобільними додатками: система веб-керування з опціями для управління даними мобільних додатків повинна бути розроблена з використанням новітніх комбінацій технологій.
- Хороша продуктивність / швидкість завантаження: швидкість завантаження повинна бути достатньою. Він не повинен змушувати користувачів чекати. .

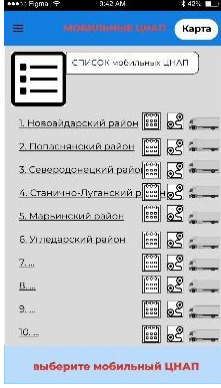
Нижче в таблиці представлені основні екрани мобільного додатку. Дизайн цих екранів повинен бути переглянута, ця інформація представляє лише концепцію застосування, але не обов'язкове копіювання. Цей прототип був створений у застосуванні Figma.com і буде наданий переможцю.

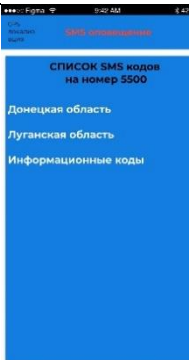
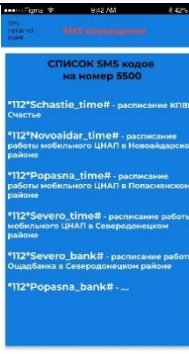
Усі представлені екрани - це концепція мобільного додатку та системи управління, усі вимоги повинні бути враховані, але візуальний дизайн повинен бути змінений, щоб стати більш інтерактивним та інтуїтивним.

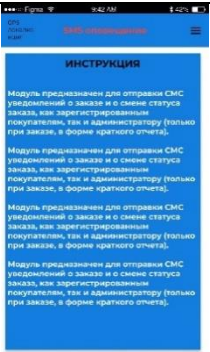
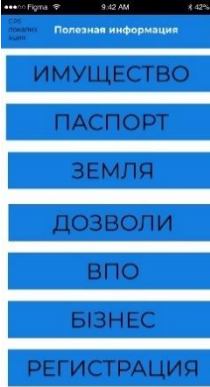
	Зразок екрану	Вимоги до додатку	Вимоги до систему управління додатком
		Усі обов'язкові вимоги заявки представлені в цій таблиці нижче. Можна додати додаткове вдосконалення системи, але це питання потребує схвалення замовника.	Обов'язкові вимоги системи управління представлені в таблиці нижче. Всі доповнення, які не описані, але повинні бути розроблені, можуть бути запропоновані замовнику.
	Головний екран	Вимоги до додатку	Вимоги до систему управління додатком
1.1		На головному / головному екрані відображаються чотири основні кнопки (локалізація GPS, корисна інформація, SMS-повідомлення, система зворотного зв'язку) На цьому екрані клієнт може вибрати мову програми. (Російською чи українською) Зауваження: Назви кнопок можуть бути змінені UN RPP під час створення програми.	

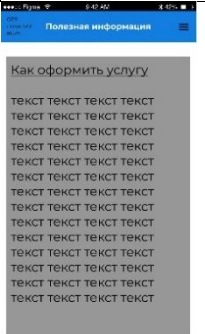
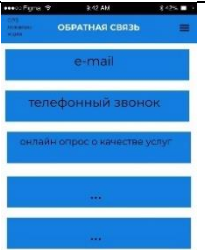
1.2		Тут і нижче, коли клієнт натискає на піктограму (кнопку) "меню", відображається меню програми. У меню повинен бути відображений список усіх екранів програми, включаючи додаткові кнопки (підручник, програма, інструкція тощо), ці додаткові кнопки посилань будуть затверджені під час проектування програми.	
	Екрани відстеження GPS:	Вимоги до додатку	Вимоги до систему управління додатком
2.1		Клієнт може відстежувати всі мобільні TsNAP в Інтернеті. Визначити власне місцезнаходження стосовно мобільних ЦНАПів. Він може натиснути на один з мобільних ЦНАП для взаємодії з ним. Тут і нижче замовник може переключитися на перелік режимів відображення мобільних ЦНАПів і повернутися на карту.	Менеджер додатку може додати додаткові мобільні TsNAP для відстеження в Інтернеті, наприклад, якщо інші мобільні сервіси виявлять бажання включити їх у цей додаток.
2.2		Після натискання на один з мобільних ЦНАП замовник може вибрати, яку інформацію він може отримати (розклад, маршрути, номер телефону тощо), а також замовник може обрати режим маршрутизації, який відправить їх у додаток google maps та створить маршрут. Тут і нижче поточне положення мобільного ЦНАП з графіком та номером телефону має відображатися внизу екрана. Клієнт може вибрати телефон і зателефонувати на відображений номер телефону.	Менеджер програми може змінювати номери телефонів кожного ЦНАПу.

2.3		Якщо замовник вибирає розклад, тоді повинна бути показана інформація про розклад вибраного мобільного ЦНАПу. Клієнт повинен мати можливість зберегти графік як зображення або надіслати його по SMS, також він може перемикається між ЦНАПами стрілками. Кнопка яка дозволяє поширювати інформацію повинна бути доступною. Тут і нижче будуть доступні кнопки з графіками та маршрутами для швидкого перемикавання між режимами.	Менеджер програми може змінювати графіки роботи ЦНАПу та текст SMS. Всі 10 TsNAP повинні мати власний логін, а різні менеджери ідентифікаторів будуть відповідати за 10 TsNAP, повинен бути створений один логін адміністратора, який може змінювати інформацію у всіх 10 TsNAP
2.4		Клієнт повинен мати можливість ділитися інформацією про графіки в месенджерах, соціальних мережах або електронною поштою. Візуальне інформаційне повідомлення має бути створене для обміну в соціальних мережах з логотипами донорів та назвою проекту.	
2.5		Якщо клієнт вибирає маршрути, повинна відображатися інформація з маршрутами обраного мобільного ЦНАП. Потрібно вказати робочу точку з визначенням назви дня. Замовник може вибрати одну з робочих точок / днів, щоб дізнатися більше інформації.	Менеджер програми може змінювати маршрути ЦНАП та робочі точки з іменами днів. Всі 10 TsNAP повинні мати власний логін, а різні менеджери ідентифікаторів будуть відповідати за 10 TsNAP, повинен бути створений один логін адміністратора, який може змінювати інформацію у всіх 10 TsNAP
2.6		Якщо замовник вибирає одну з робочих точок / день, повинна бути відображена коротка інформація про графік цієї точки. Клієнт повинен мати можливість зберегти графік як зображення або надіслати його по SMS, також він може перемикається між робочими місцями / днями стрілками.	

2.7		Зразок екрана зі списком режиму відображення мобільних ЦНАПів. Клієнт повинен мати можливість вибору маршруту чи розкладу, а також обмінюватися цією інформацією за допомогою SMS, електронної пошти, месенджерів або соціальних мереж. Клієнт може вибрати режим маршрутизації, який відправить його в додаток google maps і створить маршрут до вибраного ЦНАПу.	Менеджер програми може змінювати графіки роботи ЦНАПу.
	Екрани повідомлень SMS:	Вимоги до додатку	Вимоги до систему управління додатком
3.1		На цьому екрані повинні бути представлені чотири кнопки. Можливість роботи в режимі офлайн без Інтернету повинна бути реалізована в режимі SMS-повідомлень. Перша кнопка дає можливість клієнту вибрати режим офлайн-повідомлення SMS. Друга кнопка дає можливість використовувати SMS-повідомлення, коли доступ до Інтернету доступний. Третя кнопка містить список усіх SMS-кодів. Четверта кнопка пов'язана з інструкцією щодо використання режиму сповіщення SMS.	
3.2		Якщо користувач обрав офлайн режим, на екрані з'явиться екран зі списком можливих сповіщень.	

3.3		Після натискання на одне із повідомлень, замовник побачить інформацію про код та коротку інструкцію. Він може скопіювати цей код і створити SMS самостійно, або він може натиснути кнопку, і SMS буде створено автоматично.	Менеджер програми повинен мати можливість змінювати коди та інформацію про SMS-повідомлення. Усі сповіщення повинні бути легко змінені та оновлені.
3.4		Якщо користувач обрав онлайн-режим, з'явиться екран із переліком можливих сповіщень.	
3.5		Після натискання на одне із повідомлень, замовник побачить пропозицію ввести номер телефону, який отримає SMS-повідомлення з обраною інформацією.	
3.6		Користувач повинен мати доступ до всіх SMS-кодів. Деагрегація за місцем розташування та інформацією повинна бути доступною для легкої орієнтації в додатку.	
3.7		Список із усіма кодами повинен бути відображений, якщо клієнт переходить на відповідний екран програми.	

3.8		Інструкції щодо використання SMS-повідомлення повинні бути розроблені постачальником.	
3.9		Одне з головних завдань цього додатка - надання легкої зрозумілої та доступної інформації про основні послуги та вимоги. Він також надає інформацію, як отримувати послуги та допомогу. Вся інформація, яка повинна бути представлена в додатку, надаватиметься ООН RPP. На цьому екрані повинні відображатися кнопки з основними сервісами.	Менеджер програми може мати можливість змінювати інформацію в цій главі (корисна інформація).
3.10		Клієнт може натиснути одну з кнопок і вибрати відповідну послугу.	
3.11		Після цього замовник може вказати, яку саме інформацію йому потрібно.	

			
3.12		Після натискання на конкретну кнопку замовник повинен побачити відповідну інформацію. Замовник повинен мати можливість ділитися цією інформацією в месенджерах, соціальних мережах або електронною поштою.	
3.13		Система возвратного зв'язку повинна бути розроблена та інтегрована у додатку підрядником самостійно. Ця система повинна включати різні типи механізмів возвратного зв'язку. Конструкція системи возвратного зв'язку підлягає затвердженню клієнта.	Менеджер програми може отримувати відгуки від замовника. Дизайн/розробка системи возвратного зв'язку підлягає затвердженню клієнта.

При розробці інфраструктури та коду програми слід передбачити майбутні модифікації та оновлення програми та системи управління

Договір на надання Товарів та/або Послуг між Програмою розвитку Організації Об'єднаних Націй та  <i>Empowered lives. Resilient nations.</i>	Contract for Goods and/or Services Between the United Nations Development Programme and  <i>Empowered lives. Resilient nations.</i>
1. Країна, у якій будуть постачатись Товари та/або надаватись Послуги: Україна	1. Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided:Ukraine
2. ПРООН ☐ Запит цін ☒ Запит пропозиції ☐ Запрошення на участь у конкурсі ☐ укладення прямих договорів Номер та дата:	2. UNDP ☐ Request for Quotation ☒ Request for Proposal ☐ Invitation to Bid ☐ direct contracting Number and Date:
3. Посилання на номер договору (напр., номер присудження договору):	3. Contract Reference (e.g. Contract Award Number):
4. Довгострокова угода: Ні	4. Long Term Agreement: No
5. Предмет Договору: ☐ товари ☒ послуги ☐ товари <i>та</i> послуги	5. Subject Matter of the Contract: ☐ goods ☒ services ☐ goods <i>and</i> services
6. Тип Послуг:	6. Type of Services:
7. Дата початку Договору:	7. Contract Starting Date:
8. Дата завершення Договору:	8. Contract Ending Date:
9. Загальна сума Договору:	9. Total Contract Amount:
9a. Передплата: Не застосовується	9a. Advance Payment: Not applicable
10. Загальна вартість Товарів та/або Послуг: ☐ менше 50 000 дол. США (лише Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для базових (незначних) договорів ☐ менше 50 000 дол. США (Товари або Товари та Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів ☐ 50 000 дол. США або більше (Товари та/або Послуги) – застосовуються Загальні умови ПРООН для договорів	10. Total Value of Goods and/or Services: ☐ below US\$50,000 (Services only) – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply ☐ below US\$50,000 (Goods or Goods and Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply ☐ equal to or above US\$50,000 (Goods and/or Services) – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply
11. Метод оплати: ☒ тверда (фіксована) ціна ☐ відшкодування витрат	11. Payment Method: ☒ fixed price ☐ cost reimbursement
12. Назва(Ім'я) Підприємця:	12. Contractor's Name:
13. Ім'я контактної особи Підприємця: Посада: керівник Адреса: Номер телефону: Факс: Email:	13. Contractor's Contact Person's Name: Title Address: Telephone number: Fax: Email:
14. Ім'я контактної особи ПРООН: Посада: Адреса:	14. UNDP Contact Person's Name: Title: Address:

Тел.: +380 508002879 Email:	Telephone number Email:
15. Банківський рахунок Підрядника, на який будуть перераховуватись платежі: Отримувач: Назва рахунку: Номер рахунку: Назва банку: МФО ЄДРПОУ	15. Contractor's Bank Account to which payments will be transferred: Beneficiary: Account name: Account number: Bank name: Bank address: MFO EDRPOU
Даний Договір складається з наступних документів, які, у разі виникнення конфлікту між ними, мають перевагу один перед одним у наступному порядку: 1. Дана лицьова сторінка («Лицьова сторінка»). 2. Загальні умови ПРООН для договорів – Додаток 1 3. Технічне завдання (ТЗ) - Додаток 2 4. Графік надання послуг, що включають опис послуг, результати надання товарів та/або послуг, планові показники, терміни, графік здійснення платежів, та загальну суму договору – Додаток 3. 5. Технічна та Фінансова пропозиції Підрядника від _____; причому ці документи не додаються, але відомі Сторонам і знаходяться у їх розпорядженні, і є невід'ємною частиною цього Договору. 6. Реалізація даного Контракту відбувається в рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги між Урядом України та відповідними Донорами та Виконавцем та, згідно з умовами пункту 197.11 Податкового Кодексу України, операції звільнені від ПДВ. Все вищезазначене, включене до цього документу за допомогою посилання, містить увесь обсяг домовленостей («Договір») між Сторонами, при цьому усі інші переговори та/або угоди, незалежно від того, виконані вони в усній або ж у письмовій формі, що відносяться до предмету даного Договору, втрачають силу. Даний Договір вступає в силу з дня проставлення належним чином уповноваженими представниками Сторін останнього підпису на Лицьовій сторінці і припиняє свою дію в Дату завершення Договору, яка зазначена на Лицьовій сторінці. Внесення змін та/або доповнень до даного Договору можливе лише у разі оформлення належним чином уповноваженими представниками Сторін письмової угоди.	This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order: 1. This face sheet ("Face Sheet"). 2. UNDP General Terms and Conditions for Contracts – Annex 1 3. Terms of Reference (TOR) – Annex 2 4. Schedule of Services provision, incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount – Annex 3 5. The Contractor's Technical Proposal and Financial Proposal, dated _____; these documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract. 6. This Contract implementation is conducted within the framework of the of international technical assistance project between the Government of Ukraine and the relevant Donors and the Executor and is concluded without VAT, in accordance with paragraph 197.11 of the Tax Code of Ukraine. All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract. This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties.

НА ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО , нижчепідписані, належним чином уповноважені на це представники Сторін, підписали цю Угоду від імені Сторін у місці та в день, що вказані нижче		IN WITNESS WHEREOF , the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.	
Від імені Підрядника / For the Contractor		Від імені ПРООН / For UNDP	
Підпис / Signature:		Підпис / Signature:	
Ім'я / Name:		Ім'я / Name:	
Посада / Title:		Посада / Title:	
Дата / Date:		Дата / Date:	